

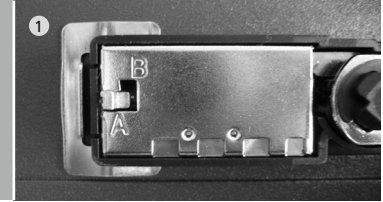


# key cabinet

- de Bedienungsanleitung
- en Operation
- fr Utilisation
- nl Operatie



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## de KEY CABINET – Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für die  
Schlüsselbox KEY CABINET aus dem  
Hause BURG-WÄCHTER entschieden  
haben. Die KEY CABINET ermöglicht  
eine sichere Aufbewahrung von  
Schlüsseln jeglicher Art.

**Wichtig:**  
**Bitte lesen Sie die gesamte  
Bedienungsanleitung bevor  
Sie mit der Montage bzw. mit der  
Codeumstellung beginnen.**

Wir wünschen Ihnen Sicherheit und  
Lebensqualität mit Ihrer  
KEY CABINET.

Ihre BURG-WÄCHTER KG

### Zahlenkombination

1. Öffnen Sie die Schlüsselbox,  
indem Sie den gültigen  
Öffnungscod einstellen  
(Werkseinstellung "0-0-0")

2. Schieben Sie den Resetpin von  
„A“ nach „B“ (s Abb. 1).
3. Stellen Sie einen neuen Öffnungs-  
code über die Zahlenräder ein.

**Vergewissern Sie sich, dass die  
Zahlen mittig positioniert und  
spürbar eingerastet sind. Sollten  
Sie den Öffnungscod verlieren,  
ist ein Öffnen der KEY CABINET  
nicht mehr möglich!**

4. Schieben Sie den Resetpin wieder  
in die Ausgangsposition zurück.
5. Schließen Sie das Oberteil und  
überprüfen Sie die Funktion.

### Schließen

Nach dem Schließen des Oberteils  
müssen die Zahlenräder verstellt  
werden.

Irrtum und Änderungen vorbehalten.

## en KEY CABINET – Operation

Dear customer,  
Thank you very much for deciding  
for a KEY CABINET manufactured by  
BURG-WÄCHTER. The KEY CABINET  
permits a reliable storage of Keys.

**Important:**  
**Please read the entire User  
Manual before you start to  
mount the device and before  
resetting.**

Let us wish you a high level of  
security and quality of living with  
your KEY CABINET.

your BURG-WÄCHTER

### Resetting Combination:

1. Open the KEY CABINET using the  
secret number (the factory preset  
is "0-0-0").
2. Push the reset pin from  
„A“ to „B“ (fig. 1).
3. Rotate the 3 dials on the front to  
your new secret combination.

**Ensure the numbers are  
positioned centrally and have  
clicked into position. Attention:  
If the code gets lost the opening  
of the KEY CABINET  
is impossible.**

4. Push the reset pin back into the  
starting position.
5. Close the lid and check the  
operation of the box using the  
new combination

### To lock

The combination must be scrambled  
by rotating the 3 dials.

Errors and changes reserved.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letöltés: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Αθήνη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## **fr** KEY CABINET – Utilisation

Cher client,

Merci d'avoir choisi le KEY CABINET de la maison BURG-WÄCHTER. Le KEY CABINET permet de conserver toute sorte de clés et/ou d'autres objets de valeur en toute sécurité.

**Important :**  
**Avant de procéder au montage voire au réglage du code, veuillez lire attentivement le mode d'emploi entier.**

Nous vous souhaitons des sentiments de sécurité et de bonne qualité de vie avec votre KEY CABINET.

Votre BURG-WÄCHTER KG

### **Réglage d'une nouvelle combinaison de chiffres**

1. Ouvrez KEY CABINET en saisissant le code d'ouverture valable (valeur d'usine : 0-0-0 ) et tirez la partie supérieure vers vous.

2. Poussez la broche de réinitialisation de „A” à „B” (fig. 1).

3. Réglez le nouveau code d'ouverture par les roulettes chiffrées.

**Rassurez-vous que les chiffres sont bien centrés et apparemment enclenchés. En cas de perte du code d'ouverture, il n'est plus possible d'ouvrir le KEY CABINET !**

4. Pousser la broche de remise à zéro dans la position de départ.
5. Fermez le dessus et vérifiez le fonctionnement.

### **Fermeture**

Après la fermeture de la partie supérieure des roues à chiffres doit être ajusté.

Sous réserves de toutes erreurs ou modifications.

## **nl** KEY CABINET – Operatie

Geachte klant,

Van harte bedankt dat u voor een KEY CABINET van BURG-WÄCHTER hebt gekozen. De KEY CABINET maakt het mogelijk om alle soorten sleutels en/of andere kostbaarheden veilig op te bergen.

**Belangrijk:**  
**Lees de volledige gebruiksaanwijzing voor u met de montage of met de wijziging van de code begint.**

Wij wensen u veel veiligheid en plezier met uw KEY CABINET.

BURG-WÄCHTER KG

### **Cijfercombinatie wijzigen**

1. Open de KEY CABINET door de geldige openings code (fabrieksinstelling „0-0-0”) in te stellen en het bovenste deel naar u toe te trekken
2. Duw de reset pin van „A” naar „B” (afb. 1)

3. Stel een nieuwe openingscode via de cijferwielen in.

**Zorg ervoor dat u de cijfers in het midden plaatst en dat ze voelbaar inklikken. Als u de openingscode verliest, is het niet meer mogelijk de KEY CABINET te openen!**

4. Duw de reset pin terug in de uitgangspositie.
5. Sluit de bovenklep en controleer de werking.

### **Sluiten**

Nadat het bovenste deel is gesloten, moeten de cijferwielen worden verplaatst.

Onder voorbehoud van fouten en wijzigingen.

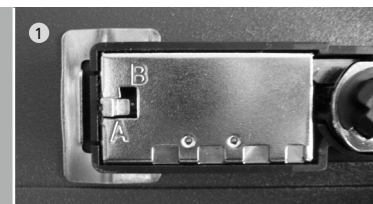


# key cabinet

- es Manual de instrucciones
- it Istruzioni d'uso
- pt Manual de Instruções
- se Bruksanvisning



BURG-WÄCHTER KG  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## es KEY CABINET – Manual de instrucciones

Estimado cliente;

Muchas gracias por haber adquirido la caja para guardar llaves KEY CABINET de BURG-WÄCHTER.

La KEY CABINET le permite guardar de manera segura llaves de cualquier tipo.

**Importante:**  
Por favor, lea el manual de instrucciones al completo antes de instalar la caja y de cambiar el código.

Le proporcionamos seguridad y calidad de vida con su KEY CABINET BURG-WÄCHTER KG

### Cambiar la combinación numérica

1. Use el código de apertura para abrir la KEY CABINET (por defecto "0-0-0").

2. Empuje la clavija de reposición desde la posición "A" hacia la posición "B" (véase la imagen 1).

3. Use las ruedas numéricas para introducir un nuevo código de apertura.

**Asegúrese de que los números están centrados y de que están debidamente encajados. Si pierde el código de apertura, ¡no podrá volver a abrir la KEY CABINET!**

4. Vuelva a empujar la clavija de reposición hasta la posición inicial.
5. Cierre la parte superior y compruebe su correcto funcionamiento.

### Cerrar

Una vez cerrada la parte superior, debe cambiar la posición de las ruedas numéricas.

Errores y cambios reservados.

## it KEY CABINET – Istruzioni d'uso

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto l'armadietto portachiavi KEY CABINET del marchio BURG-WÄCHTER.

Il KEY CABINET permette di mettere al sicuro le chiavi di ogni genere.

**Importante:**  
Prima di iniziare il montaggio o la modifica del codice si prega di leggere tutto il Libretto d'istruzioni.

GodeteVi del senso di sicurezza offerto dal nuovo KEY CABINET.

La Vostra BURG-WÄCHTER KG

### Reimpostazione della combinazione numerica

1. Aprire l'armadietto portachiavi impostando il codice di apertura valido (impostazione di fabbrica "0-0-0")

2. Spostare la levetta di reset dalla posizione "A" alla posizione "B" (si veda la fig. 1).

3. Impostare un codice di apertura nuovo utilizzando il combinatore a dischi.

**AssicurateVi che i singoli numeri si trovano nella loro posizione centrale e che avete avvertito un leggero click. Se perdetevi il codice di apertura, l'armadietto portachiavi KEY CABINET non potrà essere più aperto!**

4. Rimettere la levetta di reset alla posizione di partenza.
5. Chiudere la parte superiore e controllare la funzionalità.

### Chiusura

Dopo aver chiuso la parte superiore, occorre cambiare la posizione del combinatore a dischi.

Salvo errori e modifiche.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Λήψη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## **pt** KEY CABINET – Manual de Instruções

Caro cliente,

Muito obrigado por ter adquirido a caixa para guardar chaves KEY CABINET da BURG-WÄCHTER.

A KEY CABINET permite-lhe guardar chaves de todo o tipo de uma forma segura.

**Importante:**  
**Por favor, leia todo o manual de instruções antes de instalar a caixa e alterar o código.**

Desejamos-lhe segurança e qualidade de vida com a sua KEY CABINET BURG-WÄCHTER KG

### **Alterar a combinação numérica**

1. Use o código de abertura para abrir a KEY CABINET (por defeito "0-0-0").
2. Empurre o perno de alteração da posição "A" para a posição "B" (ver a imagem 1).

3. Use as rodas numéricas para introduzir um novo código de abertura.

**Certifique-se que os números estão centrados e que as rodas estão devidamente encaixadas na posição correta. Se perder o código de abertura não poderá abrir a KEY CABINET!**

4. Volte a empurrar o perno de alteração para a posição inicial.
5. Feche a parte superior e verifique se está a funcionar devidamente.

### **Fechar**

Depois de fechar a parte superior é necessário alterar a posição das rodas numéricas de forma aleatória.

Reservado o direito a erros e modificações.

## **se** KEY CABINET – Bruksanvisning

Kära kund.

Tack för att du har valt nyckelskåpet KEY CABINET från BURG-WÄCHTER. KEY CABINET möjliggör säker förvaring av alla sorters nycklar.

**Viktigt:**  
**Innan montering eller byte av kod, är det viktigt att noggrant studera hela bruksanvisningen.**

Njut av trygghetskänslan med nyckelskåpet KEY CABINET

BURG-WÄCHTER KG

### **Byte av kombinationskoden**

1. Öppna nyckelskåpet med den gällande kombinationskoden (fabriksinställd till "0-0-0")
2. Skjut återställningsstiftet från "A" till "B" (se bild 1)
3. Ställ in en ny kod med sifferhjulen.

**Se till att de enskilda numren placeras i mitten och att de har klickat in i sin position. Om du förlorar öppningskoden är det inte längre möjligt att öppna KEY CABINET!**

4. Skjut tillbaka återställningsstiftet till den ursprungliga positionen.
5. Stäng överdelen och kontrollera att den nya koden fungerar.

### **Låsning**

Efter låsning måste sifferhjulen ändras för att inte visa koden.

Med reservation för fel och ändringar.

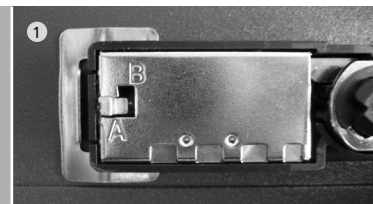


# key cabinet

- hu Használati utasítás
- sl Navodila za uporabo
- hr Upute za uporabu
- ru Инструкция по обслуживанию



BURG-WÄCHTER KG  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## hu KEY CABINET – Használati utasítás

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta a BURG-WÄCHTER márkájú KEY CABINET kulcstartó-szekrényt. A KEY CABINET lehetővé teszi bármilyen típusú kulcs biztonságos tárolását.

**Fontos:**  
Kérjük, a telepítés megkezdése vagy a kód módosítása előtt olvassa el a teljes használati utasítást.

Élvezze a KEY CABINET szekrény által nyújtott biztonság érzetét.

BURG-WÄCHTER KG

### A számkombináció beállítása

1. A kulcstartó-szekrényt az érvényes nyitókód megadásával nyissa ki (a gyári beállítás „0 – 0 – 0”).
2. A Reset gombot állítsa az „A” pozícióból a „B” pozícióba (lásd az 1. ábra).
3. A számjegyorongok segítségével állítsa be az új nyitókódot.

**Győződjön meg arról, hogy az egyes számjegyek a mező közepén vannak és egyértelműen a helyükre kattantak. A nyitókód elvesztése után a KEY CABINET berendezés kinyitása nem lehetséges!**

4. A Reset gombot állítsa a kiinduló pozícióba.
5. Zárja be a felső részt és ellenőrizze a működőképességet.

### Bezárás

A felső rész bezárásához forgassa el az egyes számjegyorongokat.

A hibák és változtatások joga fenntartva.

## sl KEY CABINET – Navodila za uporabo

Cenjena stranka,

Čestitam Vam ob nakupu omarice za ključe »KEY CABINET« znanke BURG-WÄCHTER. KEY CABINET omogoča varno shranjevanje ključev vseh vrst.

**Pomembno: Pred montažo ali spremembo kode prosim, da natančno preberete celo navodilo za uporabo.**

Doživite občutek varnosti s svojo omarico KEY CABINET.

Vaš BURG-WÄCHTER KG

### Spreminjanje številčne kombinacije

1. Omarico za ključe odprite tako, da nastavite veljavno kodo za odpiranje (tovarniška nastavitve je “0 – 0 – 0”).
2. Količek za resetiranje premaknite iz položaja »A« v položaj »B« (glej Sliko 1).
3. S številčnimi koloti nastavite novo kodo za odpiranje.

**Prepričajte se, če se posamezne številke, ki se nahajajo na sredini na svojem mestu. Odpiranje KEY CABINET ni več možno, v kolikor izgubite kodo za odpiranje!**

4. Količek za reset premaknite nazaj v izhodiščni položaj.
5. Zaprite zgornji del in preverite delovanje.

### Zapiranje

Ko zaprete zgornji del številke premešajte.

Napake in spremembe pridržane.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Λήψη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареци): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## **hr** KEY CABINET – Upute za uporabu

Cijenjeni kupci,

Zahvaljujemo Vam se, što ste izabrali ormar za ključeve KEY CABINET marke BURG-WÄCHTER. KEY CABINET omogućuje sigurno čuvanje ključeva svih vrsta.

**Važno:**  
**Prije početka montaže ili promjene koda molimo da precizno pročitate kompletne upute za upotrebu.**

Doživite osjećaj sigurnosti sa svojim ormarom KEY CABINET

Vaš BURG-WÄCHTER KG

### **Prebacivanje brojčane kombinacije**

1. Ormar za ključeve otvorite tako, kako biste podesili sigurnosni kod za otvaranje (tvorničko podešavanje je "0-0-0")
2. Zaglavak za resetiranje pomjerite iz položaja „A” u položaj „B” (vidi Sliku 1).

3. Pomoću brojčanih kolata podesite novu kodu za otvaranje.

**Pobrinite se za to, da se pojedini brojevi, koji se nalaze u sredini odmah zatvore. Ukoliko zaboravite kod za otvaranje, otvaranje uređaja KEY CABINET nije više moguće!**

4. Zaglavak pomjerite natrag u izlazni položaj.

5. Zatvorite gornji dio i provjerite funkcionalnost.

### **Zatvaranje**

Nakon zatvaranja gornjeg dijela neophodno je brojeve preokrenuti.

Greške i izmjene pridržane.

## **ru** KEY CABINET – Инструкция по обслуживанию

Уважаемый клиент,

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали шкафчик для ключей KEY CABINET марки BURG-WÄCHTER. KEY CABINET позволяет безопасно хранить все виды ключей.

**Важно:**  
**Перед началом монтажа или изменения кода прочитайте, пожалуйста, полностью инструкцию по обслуживанию.**

Насладитесь чувством безопасности с Вашим шкафчиком KEY CABINET

Ваш BURG-WÄCHTER KG

### **Изменение цифровой комбинации**

1. Откройте шкафчик для ключей, задав действующий код для открытия (по умолчанию настроено "0-0-0")
2. Штырь сброса переместите из «А» в «В» (см. Рис. 1)

3. С помощью дисков с цифрами установите новый код для открытия.

**Убедитесь, что отдельные цифры находятся по центру и однозначно защелкнулись. В случае потери открывающего кода открыть устройство KEY CABINET не является возможным!**

4. Штырь сброса верните в исходное положение.
5. Закройте верхнюю часть и проверьте функционирование.

### **Закрытие**

Для закрытия верхней части необходимо повернуть диски с цифрами.

Ошибки и изменения не исключаются.

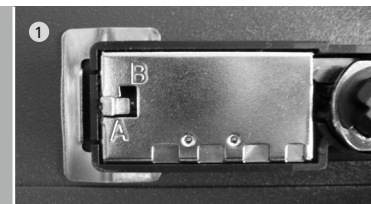


# key cabinet

- no** Bruksanvisning
- dk** Brugsanvisning
- fi** Käyttöohje
- el** Εγχειρίδιο οδηγιών



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## **no** KEY CABINET – Bruksanvisning

Ærede kunde,

vi takker deg for at du har valgt nøkkelskapet KEY CABINET av merke BURG-WÄCHTER. KEY CABINET muliggjør en sikker lagring av nøkler av alle slag.

**Viktig:**  
**Før du starter med montering eller kodeendringer les igjennom hele bruksanvisningen.**

Nyt følelsen av sikkerhet med ditt skap KEY CABINET

Din BURG-WÄCHTER KG

### **Omstilling av tallkombinasjonen**

1. Åpne nøkkelskapet ved å stille inn den gyldige koden for åpning (fabrikkinstilling er „0-0-0“)
2. Flytt tilbakestillingspluggen fra „A“ til „B“ (se figur 1).
3. Still inn ny åpningskode ved hjelp av tallskiven.

**Forsikre deg om at de enkelte tallene er plassert i midten og at de er smekket på plass. Mister du åpningskoden, vil det ikke lenger være mulig å åpne KEY CABINET!**

4. Flytt tilbakestillingspluggen tilbake til utgangsposisjonen.
5. Lukk dekselet og sjekk om skapet virker ved å bruke den nye tallkombinasjon.

### **Lukking**

Etter at dekselet er lukket må tallskiven roteres.

Feil og endringer forbeholdt.

## **dk** KEY CABINET – Brugsanvisning

Kære kunde,

tak fordi du har valgt et nøgleskab fra KEY CABINET af mærket BURG-WÄCHTER. KEY CABINET tilbyder en sikker opbevaring af nøgler af alle mulige slags.

**Vigtigt:**  
**Læs venligst hele brugsanvisningen, før montering eller ændring af koden.**

Nyd følelsen af sikkerhed med dit nye KEY CABINET skab

Din BURG-WÄCHTER KG

### **Ændring af talkombination**

1. Åbn nøgleskabet ved indtastning af den gældende åbningskode (fabriksindstillingen er „0-0-0“)
2. Skub palen fra „A“ til „B“ (se billede 1).
3. Ved hjælp af talhjulet indstilles en ny åbningskode.

**Sikr dig, at de enkelte tal er placeret i midten og med sikkerhed er lukket. Hvis du mister åbningskoden, er det ikke længere muligt at åbne KEY CABINET skabet!**

4. Skub palen tilbage til udgangspositionen.
5. Luk den øverste del og kontroller funktionaliteten.

### **Lukning**

Efter lukning af den øverste del, skal man køre talhjulene tilbage.

Forbehold for fejl og ændringer.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Λήψη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## **fi** KEY CABINET – Käyttöohje

Arvoisa asiakas,

kiitos, että valitsit BURG-WÄCHTER avainkaapin KEY CABINET. KEY CABINET mahdollistaa kaikenlaisien avainten turvallisen säilytyksen.

### **Tärkeää:**

**Ennen asennuksen aloitusta tai koodin vaihtamista lue huolellisesti koko käyttöohje.**

Nauti KEY CABINET avainkaapin tuomasta turvallisuuden tunteesta.

BURG-WÄCHTER KG

### **Numeroyhdistelmän vaihtaminen**

1. Avaa avainkaappi antamalla voimassa oleva avauskoodi (tehdasasetus "0-0-0").
2. Siirrä resetointitappi asennosta „A” asentoon „B” (ks. Kuva 1).
3. Anna numerokiekkojen avulla uusi avauskoodi.

**Varmista, että numerot ovat kesellä ja että ne selvästi napsahtavat paikalleen. Jos kadotat avauskoodin, ei KEY CABINET avainkaappia voi enää avata!**

4. Siirrä resetointitappi takaisin lähtöasentoon.

5. Sulje yläosa ja tarkasta kaapin toiminta.

### **Sulkeminen**

Yläosan sulkemisen jälkeen täytyy numerokiekkoja pyörittää.

## **el** KEY CABINET – Εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη κλειδοθήκη KEY CABINET της εταιρείας BURG-WÄCHTER. Η KEY CABINET χρησιμοποιεί για ασφαλή αποθήκευση των κλειδιών όλων των ειδών.

### **Προσοχή!**

**Πριν από την τοποθέτηση ή την αλλαγή του κωδικού, παρακαλώ, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών.**

Απολαύστε την αίσθηση της ασφάλειας με την κλειδοθήκη KEY CABINET.

Η εταιρεία BURG-WÄCHTER

### **Αλλαγή αριθμητικού κωδικού**

1. Ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο με τη χρήση ενός έγκυρου κωδικού (εργοστασιακή ρύθμιση «0-0-0»)
2. Ρυθμίστε το κλειδί επαναφοράς από τη θέση Α στη Β (βλέπε Εικ. 1)

3. Με τη χρήση των δίσκων με ψηφία ρυθμίστε ένα νέο κώδικα για άνοιγμα.

**Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ψηφία έχουν τοποθετηθεί στη μεσαία θέση και βρίσκονται στη θέση τους. Εάν χάσετε τον κωδικό για άνοιγμα, η κλειδοθήκη KEY CABINET δεν είναι πλέον δυνατό να ανοίξει.**

4. Επιστρέψτε το κλειδί επαναφοράς στην αρχική θέση.

5. Κλείστε το επάνω μέρος της συσκευής και ελέγξτε τη λειτουργία.

### **Κλείσιμο**

Για να κλείσετε το επάνω μέρος της συσκευής, πρέπει να γυρίσετε τους δίσκους με ψηφία.

Varamme oikeuden virheisiin ja muutoksiin.

Με επιφύλαξη λαθών και αλλαγών.

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)





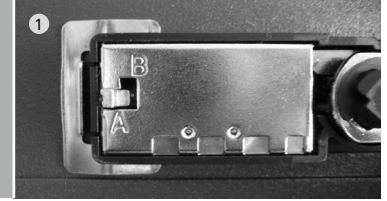
**BURG  
WÄCHTER**

# key cabinet

- tr Kullanma Kılavuzu
- ro Instrucțiuni de utilizare
- pl Instrukcja obsługi
- cz Návod k obsluze



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## tr KEY CABINET – Kullanma Kılavuzu

Sayın Müşterimiz,

BURG-WÄCHTER firmasının KEY CABINET marka anahtar Kutusunu satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz. KEY CABINET her türlü anahtarın güvenli bir biçimde saklanmasına olanak sağlar.

### Önemli: montaja ve şifre işleme başlamadan önce lütfen tüm kullanma kılavuzunu okuyunuz.

KEY CABINET ile size güvenlik ve yaşam kalitesi diliyoruz.

Saygılarımızla  
BURG-WÄCHTER KG

### Şifre kombinasyonunun değiştirilmesi

- Geçerli şifreyi girerek anahtar kutusunu açınız (Fabrika ayarı "0-0-0")
- Sıfırlama pimini "A"dan "B"ye itiniz (Bkz. Resim 1).

- Rakam çarklarını kullanarak yeni açma şifresi ayarlayınız.

**Rakamların tam ortaya konumlandığından ve duyulur biçimde yuvalarına oturduklarından emin olunuz. Açma şifresinin kaybedilmesi durumunda KEY CABINET'i açmak mümkün olmayacaktır!**

- Sıfırlama pimini tekrar başlangıç konumuna geri itiniz.
- Üst parçayı kapatınız ve fonksiyonu kontrol ediniz.

### Kapatma

Üst parça kapatıldıktan sonra rakam çarklarının ayarı değiştirilmelidir.

Hata ve değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

## ro KEY CABINET – Instrucțiuni de utilizare

Stimate client,

Vă mulțumim că ați optat pentru cutia de chei KEY CABINET marca BURG-WÄCHTER. KEY CABINET facilitează depunerea în siguranță a cheilor de toate tipurile.

### Important: Înainte începerii montajului sau modificarea codului, vă rog să citiți în întregime instrucțiunile de utilizare.

Bucurați-vă de sentimental de siguranță, folosind cutia KEY CABINET.

Al dumneavoastră BURG-WÄCHTER KG

### Modificarea combinației numerice

- Deschideți cutia pentru chei prin introducerea codului valabil pentru deschidere (setarea din fabricație "0-0-0")
- Deplasați cheia de resetare din „A” în „B” (vezi Ilustr. 1).

- Cu ajutorul discurilor numerice reglați noul cod pentru deschidere.

**Asigurați-vă că toate cifrele sunt amplasate la mijloc și au intrat în locașul lor. Dacă pierdeți codul de deschidere, deschiderea dispozitivului KEY CABINET nu mai este posibilă!**

- Deplasați cheia de resetare înapoi în poziția inițială.
- Închideți partea superioară și controlați funcționarea.

### Închiderea

După închiderea părții superiare discurile numerice trebuie răsucite.

Erorile și modificările rezervate.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Αθήνη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

### **pl** KEY CABINET – Instrukcja obsługi

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakupienie szafki na klucze KEY CABINET marki BURG-WÄCHTER. KEY CABINET umożliwiają bezpieczne przechowywanie wszelkiego rodzaju kluczy.

#### **Ważne:**

**Przed rozpoczęciem montażu lub zmianą kodu należy się zapoznać z kompletną instrukcją obsługi.**

Poczuj się bezpieczny ze swoją szafką KEY CABINET

Twój BURG-WÄCHTER KG

#### **Reset kombinacji numerycznej**

1. Otwórz szafkę na klucze ustawiając ważny kod numeryczny otwarcia (ustawienie fabryczne "0-0-0")
2. Kołek resetu przesunąć z położenia „A” do „B” (patrz Rys. 1).

3. Ustaw nowy kod pro otwarcia za pomocą tarcz numerycznych.

**Sprawdź, czy poszczególne cyfry są pośrodku i czy się dobrze zatrzasnęły. W razie zgubienia kodu otwarcia otwarcie urządzenia KEY CABINET jest niemożliwe!**

4. Kołek resetu przesunąć z powrotem do położenia początkowego.
5. Zamknij część górną i sprawdź funkcjonowanie.

#### **Zamknięcie**

Po zamknięciu części górnej należy przekręcić tarcze numeryczne.

Błędy i zmiany zastrzeżone.

### **cz** KEY CABINET – Návod k obsluze

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám, že jste si vybrali skříňku na klíče KEY CABINET značky BURG-WÄCHTER. KEY CABINET umožňují bezpečné uložení klíčů všeho druhu.

#### **Důležité:**

**Před zahájením montáže nebo změny kódu si, prosím, prostudujte kompletní návod k obsluze.**

Užijte si pocit bezpečí se svou skříňkou KEY CABINET

Váš BURG-WÄCHTER KG

#### **Přestavení číselné kombinace**

1. Skříňku na klíče otevřete nastavením platného kódu pro otvírání (nastavení z výroby "0-0-0")
2. Resetovací kolíček posuňte z „A” do „B” (viz Obr. 1)
3. Pomocí číselových kotoučů nastavte nový kód pro otvírání.

**Ujistěte se, že jsou jednotlivé číslice umístěny uprostřed a jednoznačně zaklaply. Pokud ztratíte kód pro otvírání, není již otevření zařízení KEY CABINET možné!**

4. Resetovací kolíček posuňte zpět do výchozí polohy.
5. Uzavřete horní díl a zkontrolujte funkčnost.

#### **Uzavření**

Po uzavření horního dílu je třeba číselkové kotouče přetočit.

Chyby a změny vyhrazeny.

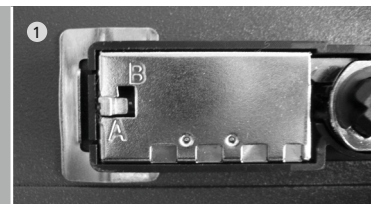


# key cabinet

- bg Ръководство за употреба
- sk Návod na obsluhu
- et Kasutusjuhend



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany  
BA Key Cabinet  
dp 04/2015



## bg KEY CABINET – Ръководство за употреба

Уважаеми клиенте,

Благодарим Ви, че избрахте сейфа за ключове KEY CABINET марка BURG-WÄCHTER. KEY CABINET предоставя сигурно съхраняване на всички видове ключове.

**Важно:**  
**Преди започване на инсталация или смяне на кода, моля запознайте се с цялото ръководство за употреба.**

Насладете се на усещането за безопасност със своя сейф KEY CABINET

Ваш BURG-WÄCHTER KG

### Пряма на цифровата комбинация

- Отворете сейфа за ключове с въвеждане на валидния код за отваряне (фабрично настроен на "0-0-0")
- Преместете ключовете за нулиране от „А“ до „В“ (виж Фиг. 1).

3. С помощта на цифровите копчета въведете нов код за отваряне.

**Убедете се, че отделните цифри са разположени в средата и със сигурност са затворени. Ако загубите кода за отваряне, отварянето на устройството KEY CABINET е невъзможно!**

- Преместете ключовете за нулиране обратно в изходна позиция.
- Затворете горната част и проверете функционалността.

### Затваряне

След затваряне на горната част, трябва да превъртите цифровите копчета.

Грешки и изменения са възможни.

## sk KEY CABINET – Návod na obsluhu

Vážený zákazník,

ďakujeme vám, že ste si vybrali skrinku na kľúče KEY CABINET značky BURG-WÄCHTER. KEY CABINET umožňuje bezpečné uloženie kľúčov všetkého druhu.

**Dôležité: Pred začatím montáže alebo zmeny kódu si, prosím, preštudujte kompletný návod na obsluhu.**

Užite si pocit bezpečia so svojou skrinkou KEY CABINET

Váš BURG-WÄCHTER KG

### Prestavenie číselnej kombinácie

- Skrinku na kľúče otvorte nastavením platného kódu na otváranie (nastavenie z výroby „0 – 0 – 0“).
- Resetovací kolíček posuňte z „A“ do „B“ (pozrite Obr. 1).
- Pomocou číselných kotúčov nastavte nový kód na otváranie.

**Uistite sa, či sú jednotlivé číslice umiestnené uprostred a jednoznačne zaklapli. Ak stratíte kód na otváranie, nie je už otvorenie zariadenia KEY CABINET možné!**

- Resetovací kolíček posuňte späť do východiskovej polohy.
- Uzavrite horný diel a skontrolujte funkčnosť.

### Uzatvorenie

Po uzatvorení horného dielu je potrebné číselnicové kotúče pretočiť.

Chyby a zmeny vyhradené.



**BURG  
WÄCHTER**

**de** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**es** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**el** Λήψη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

**et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## **et** KEY CABINET – Kasutusjuhend

Lugupeetud klient,

täname, et valisite BURG-WÄCHTERI võtmekapi KEY CABINET! KEY CABINET võimaldab turvaliselt hoida igat liiki võtmeid.

### **Tähelepanu!**

**Enne paigaldamist või koodi muutmist lugege palun läbi kogu kasutusjuhend.**

Nautige turvatunnet võtmekapiga KEY CABINET!

Teie firma BURG-WÄCHTER KG

### **Numbrikombinatsiooni muutmine**

1. Valige võtmekapi avamiseks kehtiv avamiskood (tehases on selleks määratud "0 – 0 – 0")
2. Viige nullimistihvt asendist A asendisse B (vt joonis 1).
3. Seadke numbriketaste abil uus avamiskood.

**Veenduge, et numbrid asuvad keskel ja on õiges asendis. Kui te kaotate koodi, ei ole KEY CABINET'i avamine enam võimalik!**

4. Viige nullimistihvt tagasi algasendisse.

5. Sulgege ülemine osa ja kontrollige toote toimimist.

### **Sulgemine**

Ülemise osa sulgemise järel tuleb numbrikettad keerata teise asendisse.

Tekstis võib olla vigu ja vananenud infot.